

Zwölfte Sitzung – Douzième séance

Freitag, 23. Dezember 2011
Vendredi, 23 décembre 2011

08.15 h

07.057

Bundesgesetz über Massnahmen zur Wahrung der inneren Sicherheit.
Änderung

Loi instituant des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure.
Modification

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 15.06.07 (BBI 2007 5037)
 Message du Conseil fédéral 15.06.07 (FF 2007 4773)
 Nationalrat/Conseil national 17.12.08 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 03.03.09 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 28.04.09 (Differenzen – Divergences)
 Zusatzbotschaft des Bundesrates 27.10.10 (BBI 2010 7841)
 Message complémentaire du Conseil fédéral 27.10.10 (FF 2010 7147)
 Ständerat/Conseil des Etats 31.05.11 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 14.09.11 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 20.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 27.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 28.09.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 05.12.11 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses 2 (BBI 2012 91)
 Texte de l'acte législatif 2 (FF 2012 87)

2. Bundesgesetz über Massnahmen zur Wahrung der inneren Sicherheit

2. Loi fédérale instituant des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 38 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (3 Enthaltungen)

07.483

Parlamentarische Initiative
Heim Bea.
Stärkung
der Hausarztmedizin
Initiative parlementaire
Heim Bea.
Egalité de traitement
des médecins généralistes

Schlussabstimmung – Vote final

Einreichungsdatum 05.10.07
Date de dépôt 05.10.07

Bericht SGK-NR 21.01.11 (BBI 2011 2519)
 Rapport CSSS-CN 21.01.11 (FF 2011 2359)
 Stellungnahme des Bundesrates 04.03.11 (BBI 2011 2529)
 Avis du Conseil fédéral 04.03.11 (FF 2011 2369)
 Nationalrat/Conseil national 12.09.11 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 08.12.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBI 2012 53)
 Texte de l'acte législatif (FF 2012 49)

07.484

Parlamentarische Initiative
Meyer Thérèse.
Stärkung
der Hausarztmedizin
Initiative parlementaire
Meyer Thérèse.
Egalité de traitement
des médecins généralistes

Schlussabstimmung – Vote final

Einreichungsdatum 05.10.07
Date de dépôt 05.10.07

Bericht SGK-NR 21.01.11 (BBI 2011 2519)
 Rapport CSSS-CN 21.01.11 (FF 2011 2359)
 Stellungnahme des Bundesrates 04.03.11 (BBI 2011 2529)
 Avis du Conseil fédéral 04.03.11 (FF 2011 2369)
 Nationalrat/Conseil national 12.09.11 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 08.12.11 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Ständerat/Conseil des Etats 23.12.11 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBI 2012 53)
 Texte de l'acte législatif (FF 2012 49)